

- entro la fine del 2000, trattamento secondario per tutti gli agglomerati con oltre 15 000 abitanti equivalenti all'interno dei bacini drenanti situati in aree «normali» (cioè di acque non identificate come sensibili);
- entro la fine del 2005, trattamento secondario per tutti gli altri agglomerati che rientrino nel campo di applicazione della direttiva.

La Commissione pubblicherà tra breve una seconda relazione sull'attuazione della direttiva 91/271/CEE del Consiglio, nella quale si illustrerà la situazione relativa al rispetto della seconda scadenza, cioè il 31 dicembre 1998. In tale contesto è stato organizzato il seminario che ha reso noti al pubblico gli Stati inadempienti, con finalità deterrenti. La Commissione intendeva porre in rilievo soprattutto due questioni: il rispetto delle prescrizioni sulla designazione delle aree sensibili, e inoltre la questione, legata alla precedente, dell'osservanza della scadenza del 1998 per gli scarichi nelle aree sensibili.

Per le aree sensibili, la Commissione è giunta alla conclusione che il Regno Unito, come altri Stati membri, non ne ha completato la designazione. Ciò ha condotto in numerosi casi a un livello inferiore di trattamento (trattamento secondario anziché terziario, che comporta la rimozione dell'azoto, per gli scarichi nelle acque conformi ai criteri di eutrofizzazione o la disinfezione nel caso di determinate acque di balneazione).

Oltre a valutare la situazione del dicembre 1998 relativamente alla conformità per gli agglomerati legati ad aree sensibili, la Commissione intendeva fornire un'«istantanea» del livello di trattamento delle acque reflue urbane in tutte le grandi città della Comunità (con oltre 150 000 a.e.) al 31 dicembre 1998. Per quanto riguarda tali informazioni, però, è necessario ricordare che la Commissione non fa che riprendere quanto comunicato dagli Stati membri. Se non viene data notizia in merito, la Commissione può solo concludere che non è stato effettuato alcun trattamento.

Circa il Regno Unito e la situazione dei principali centri urbani al 31 dicembre 1998, Liverpool è stata dotata di trattamento primario, Bedington di trattamento preliminare, mentre non esistono dati sul livello di trattamento di Birkenhead e Macclesfield.

Il progetto relativo alla seconda relazione è stato inviato agli Stati membri il 13 marzo 2001. Si deve ricordare, però, che qualsiasi nuovo dato fornito dagli Stati membri dopo il 31 gennaio 2001 potrà essere inserito solo nella terza relazione di attuazione, che rifletterà la situazione concernente la terza scadenza stabilita dalla direttiva, il 31 dicembre 2000 (cfr. sopra).

In conclusione, la Commissione ritiene che, malgrado i notevoli sforzi compiuti da alcuni Stati membri, l'attuazione della direttiva sulle acque reflue urbane proceda con ritardo e in maniera incompleta, sia per quanto riguarda il rispetto degli obiettivi di trattamento necessario che l'osservanza dei termini.

(¹) GU L 135 del 30.5.1991.

(²) Abitante equivalente significa il carico organico biodegradabile, avente una richiesta biochimica di ossigeno a 5 giorni (BOD5) di 60 g di ossigeno al giorno.

(2001/C 340 E/204)

INTERROGAZIONE SCRITTA E-1133/01

di Nirj Deva (PPE-DE) alla Commissione

(10 aprile 2001)

Oggetto: Zimbabwe

E' corretto che il presidente della Croce Rossa dello Zimbabwe sia il Dr Swithum Mombeshora, che è anche ministro dell'Energia (del partito ZANU-PF) nel governo Mugabe?

E' corretto inoltre che vi siano in tutto lo Zimbabwe, ad esempio nello Mberenqua Est, strutture della Croce Rossa aventi come presidente ad interim il sig. Shiri, un insegnante attivo a Zuishava, nello Mberenqua Est, il quale ha commesso atti di violenza contro membri del partito MDC ed è stato anche arrestato e imputato, ma beneficia attualmente dell'amnistia di Mugabe e sta nuovamente facendo propaganda per la violenza in preparazione delle prossime elezioni presidenziali?

Risposta data dal sig. Nielson in nome della Commissione

(31 maggio 2001)

Swithun Mombeshora è ministro dei trasporti e Presidente della Croce Rossa dello Zimbabwe.

Il sig. Shiri è vicedirettore di una scuola media nella regione dello Mberenqua. Egli venne arrestato dalla polizia in relazione ad episodi di violenza politica verificatisi durante il periodo preelettorale su ordine del partito al governo in Mberenqua, ma venne presto rilasciato e non è stato dato alcun seguito alle accuse. Il sig. Shiri faceva parte del Comitato di Mberenqua della Croce Rossa dello Zimbabwe, che venne sciolto durante le elezioni.

Non spetta alla Commissione giudicare le singole nomine fatte dalla Croce Rossa dello Zimbabwe a livello locale e nazionale. Suggesterei di indirizzare le sue domande alla Federazione internazionale della Croce Rossa e alla Mezzaluna Rossa (FICR).

(2001/C 340 E/205)

INTERROGAZIONE SCRITTA E-1146/01

di Laura González Álvarez (GUE/NGL) alla Commissione

(10 aprile 2001)

Oggetto: Aggressioni ambientali nell'isola di Lanzarote (Canarie, Spagna)

L'isola di Lanzarote nell'arcipelago delle Canarie è stata dichiarata riserva della Biosfera dall'Unesco. L'artista César Manrique, originario dell'arcipelago, con le sue opere ha contribuito a preservare l'isola dalle aggressioni contro l'ambiente naturale, paesaggistico e archeologico. Tuttavia oggi una forte pressione turistica minaccia di far scomparire zone di particolare valore ecologico e culturale.

La costruzione del porto sportivo «Marina del Rubicón» nella baia di Berrugo (Playa Blanca) ha già distrutto gran parte di un ambiente di grande valore naturale ed etnografico nel comune di Yaiza. In zona bagnata dalla marea, con fondali bassi e arenosi che formano un ecosistema perfetto per la riproduzione e l'alimentazione dei pesci, sono già state depositate migliaia di tonnellate di pietra e ghiaia che hanno soffocato la piccola spiaggia da cui partivano i pescherecci locali. Sono anche stati danneggiati reperti archeologici e storici.

Cosa può fare la Commissione per garantire, in questo caso, il rispetto delle direttive 85/337/CEE⁽¹⁾ e 92/43/CEE⁽²⁾, relative allo studio di impatto ambientale e alla protezione degli habitat naturali?

⁽¹⁾ GU L 175 del 5.7.1985, pag. 40.

⁽²⁾ GU L 206 del 22.7.1992, pag. 7.

Risposta data dalla sig.ra Wallström A nome della Commissione

(14 giugno 2001)

La Commissione non è a conoscenza dei fatti evocati dall'onorevole parlamentare nell'interrogazione scritta.

Fondandosi sulle informazioni comunicate dall'onorevole parlamentare, la Commissione ha rilevato che l'area in cui sarà costruito il porto turistico di cui trattasi, nell'isola di Lanzarote, non è stata classificata